

# STÖEWER

Прямоточная система обратного осмоса

## Aqua Line 600

Инструкция по эксплуатации





## Содержание

Предостережение .....	2
Комплектация .....	3
Подключение .....	4
Эксплуатация .....	10
Управление системой .....	11
Замена картриджей .....	13
Хранение, утилизация и транспортировка .....	14
Обнаружение неисправностей .....	15
Технические характеристики .....	16
Гарантийные обязательства .....	17

Мы благодарим Вас за приобретение прямоточной системы обратного осмоса Stoewer Aqua Line 600. Мы уверены, что он станет важной частью Вашей идеальной воды!

С уважением,  
команда Stoewer



Прямоточная система обратного осмоса Stoewer Aqua Line 600 (далее – система) предназначена для очистки воды в бытовых условиях.

## Предостережение

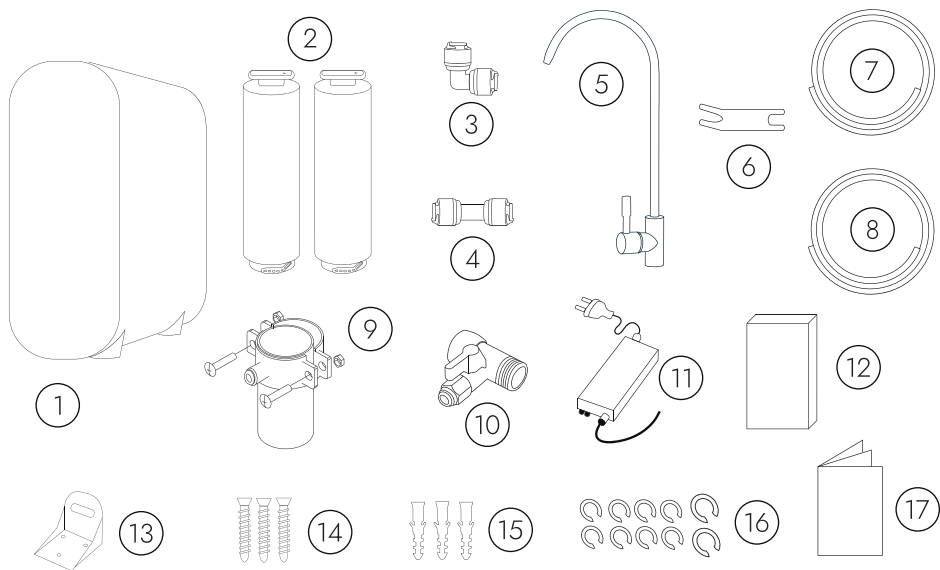
Для установки системы рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.

1. Перед установкой убедитесь, что условия соответствуют требованиям системы.
2. Не подключайте систему к водопроводу горячей воды.

Фильтры предназначены для очистки только холодной воды. Не используйте фильтры для очистки воды, небезопасной в микробиологическом отношении или воды неизвестного качества!

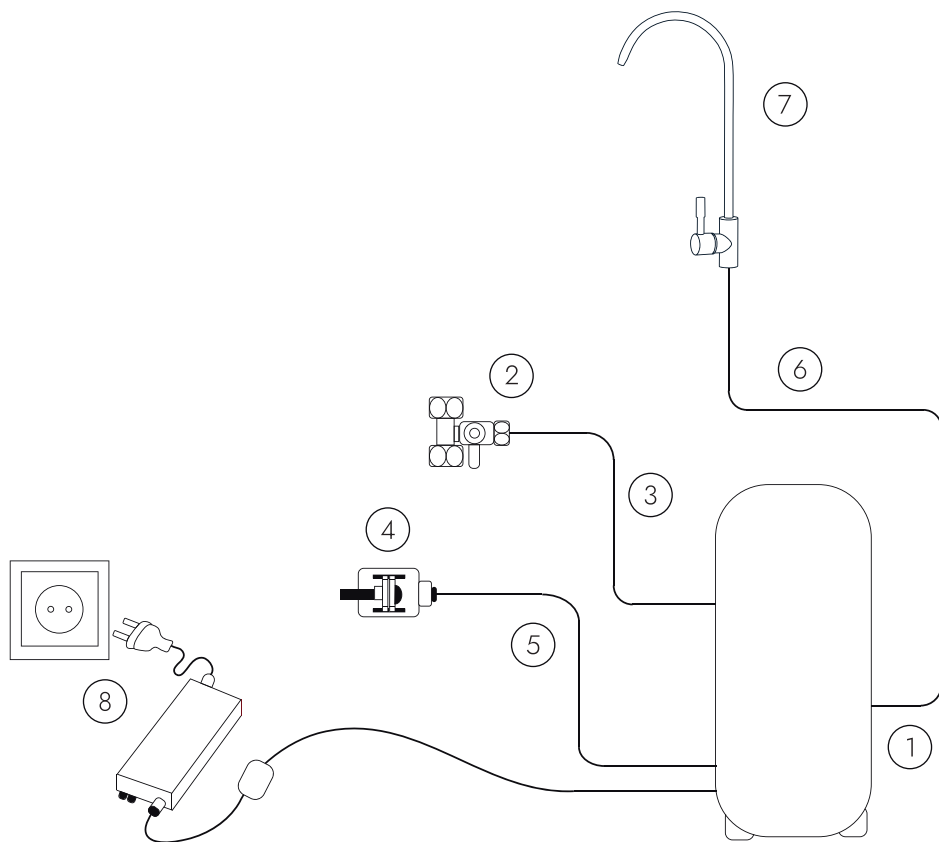
3. При низком качестве исходной воды ресурс системы уменьшается.
4. Не используйте систему для очистки небезопасной воды и воды неизвестного качества.
5. Не используйте воду в пищевых целях сразу после установки. Слейте первые 10-15 л воды.
6. Не оставляйте систему фильтрации без присмотра после установки или замены фильтрующих элементов в течение двух часов. Убедитесь в отсутствии протечек в местах соединений и в исправной работе системы.
7. При длительных простоях фильтра сливайте первые несколько литров воды, прежде чем набирать очищенную воду для пищевых целей.
8. Регулярно проверяйте систему на предмет протечек.
9. Запрещается установка и эксплуатация системы в помещении, в котором возможно падение температуры ниже +4° С.
10. Не кладите предметы на корпус системы. Не подвергайте ее ударам и механическим воздействиям.
11. Не допускайте попадания воды на электрические компоненты системы.
12. В случае обнаружения неисправностей или протечек необходимо перекрыть подачу воды в систему, отключить электропитание и обратиться в сервисный центр.
13. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать систему или вносить конструктивные изменения!

## Комплектация



1. Блок фильтрации
2. Фильтрующие картриджи
3. Фитинг угловой
4. Фитинг прямой
5. Кран для питьевой воды
6. Ключ для фитингов
7. Трубка 3/8" (2 м)
8. Трубка 1/4" (5 м)
9. Дренажный хомут
10. Кран врезки 1/2-3/8-1/2"
11. Блок питания
12. Комплект монтажа крана
13. Угол для крепления крана
14. Саморезы (3 шт.)
15. Дюбели (3 шт.)
16. Клипсы (10 шт.)
17. Инструкция по эксплуатации

## ► Подключение



1. Блок фильтрации
2. Узел подачи воды
3. Отрезок трубки 3/8"
4. Дренажный хомут
- 5-6. Отрезок трубки 1/4"
7. Кран чистой воды
8. Блок питания

Подключайте систему фильтрации исключительно к магистрали холодной воды!

## Подготовка к установке

Извлеките устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы.

Проведите внешний осмотр системы и убедитесь в отсутствии повреждений.

Выберите место для установки. Систему необходимо разместить в вертикальном положении.

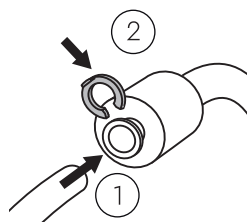
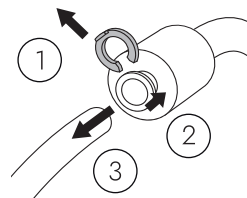
Отключите подачу холодной воды. **Обязательно убедитесь, что вода перекрыта.**

**Обратите внимание:** при монтаже системы трубки, подключаемые вне корпуса, фиксируются в фитингах при помощи специальных клипс-фиксаторов.

При этом срез трубки должен быть ровным и под прямым углом.

Чтобы извлечь трубку из фитинга необходимо сделать следующее:

1. Извлечь клипсу-фиксатор
2. Утопить цангу фитинга
3. Потянуть трубку на себя



Чтобы установить трубку в фитинг необходимо сделать следующее:

1. Вставить трубку до упора в фитинг
2. Установить клипсу-фиксатор

## Установка крана чистой воды

Подготовьте мойку к установке крана чистой воды. Если есть неиспользованное отверстие на мойке, удалите временную заглушку и используйте это отверстие для монтажа крана.

Перед сверлением отверстия в мойке обратитесь к ее изготовителю или к квалифицированному специалисту для получения необходимой информации.

**Обратите внимание!** Фарфоровая раковина может повредиться при небрежном сверлении. Для сверления фарфоровых раковин предназначены специальные сверла с режущей кромкой по фарфору (с победитовыми или алмазным напылением).

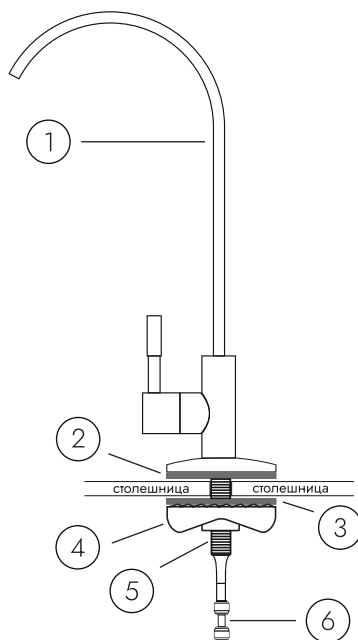
**Для металлической мойки:** карандашом отметьте место для установки крана чистой воды. Кран монтируют на плоской поверхности мойки таким образом, чтобы расстояние до любой неровной поверхности было не менее 1,8 см.

Наложите клейкую ленту и наметьте ударом керна или аналогичного инструмента отверстие для сверления.

Просверлите отверстие сверлом диаметром 1,27 см (1/2") или же 12-м сверлом.

Зачистите отверстие от неровностей, уберите пыль.

1. Кран для чистой воды
2. Декоративная шайба с резиновой частью
3. Резиновая шайба
4. Гайка
5. Наружная резьба крана
6. Соединительный фитинг



Наденьте на кран декоративную шайбу таким образом, чтобы резиновая часть шайбы прилегла к столешнице.

Наденьте резиновую шайбу на резьбу крана под мойкой.

Вставьте гайку таким образом, чтобы плоская сторона прилегла к резиновой шайбе. Немного подтяните гайку.

Поверните кран так, чтобы рычаг для подачи воды был направлен в нужную сторону. Зафиксируйте кран, затянув гайку.

Отмерьте и отрежьте часть пластиковой трубки 1/4" под прямым углом для соединения с корпусом фильтрации.

Вставьте конец пластиковой трубки 1/4" в соединительный фитинг. Другую сторону соединительного элемента закрепите на конце крана.

Обрезайте трубки с помощью острого канцелярского ножа. Убедитесь, что срез ровный, перпендикулярный, без деформации трубки.

## Подключение к водопроводу

1. Убедитесь, что кран подачи холодной воды перекрыт.

2. Откройте кран холодной воды на кухонном смесителе, чтобы стравить остаточное давление в системе.

3. Ослабьте накидную гайку и отсоедините гибкую подводку смесителя для подключения холодной воды. При необходимости замените старое резиновое уплотнение.

4. В разрыв гибкой подводки смесителя установите узел подачи воды. Обратите внимание, что данный узел комплектуется собственным резиновым уплотнением.

5. Подсоедините отрезок трубки 3/8" к шаровому крану узла подачи воды, используя накидную гайку или быстроразъемное соединение. Обязательно зафиксируйте цанговое соединение специальной скобой.



6. Перекройте шаровой кран на узле подачи воды. Для этого убедитесь, что его ручка расположена перпендикулярно трубке.
7. Медленно откройте магистральный кран подачи холодной воды. После того как из смесителя пойдет вода, закройте его.

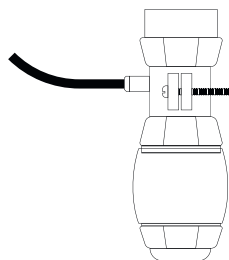
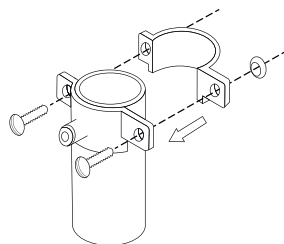
Обязательно убедитесь в отсутствии протечек.

## Установка дренажного хомута

1. Выберите место установки дренажного хомута.
2. Просверлите отверстие диаметром 6 мм в канализационной трубе на ее твердом участке.
3. Наклейте уплотнитель на место планируемой врезки.

Не сверлите отверстие в гофре для установки хомута, в противном случае вы нарушите ее герметичность, и вода из канализации будет выливаться под мойку.

4. Совместите просверленное отверстие с отверстием дренажного хомута и установите его с помощью болтов.





5. Отмерьте и отрежьте трубку 1/4", затем один конец трубки вставьте в быстроразъемный фитинг дренажного хомута.

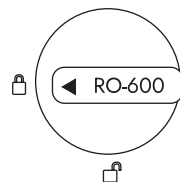
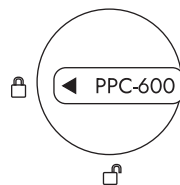
## Подключение блока фильтрации

1. Для подключения системы используются трубки 3/8" и 1/4".
2. Длина трубок определяется по месту установки блока фильтрации.
3. Порты для подключения трубок к блоку фильтрации расположены на верхней части корпуса. Предварительно извлеките заглушки из портов.
4. К узлу подачи воды система подключается с помощью крана врезки. Соединяется с блоком фильтрации трубкой 3/8", которая подключается в порт Feed.
5. Дренажный хомут необходимо соединить с блоком фильтрации с помощью трубки 1/4", установив ее в порт Drain. Его необходимо установить до гидрозатвора.
6. Кран чистой воды соединяется с блоком фильтрации также с помощью трубки 1/4" и подключается в порт Drink.
7. Блок питания подключается к блоку фильтрации в порт Power.

## Эксплуатация

### Подготовка к эксплуатации

1. Снимите защитную крышку с корпуса системы.
2. Извлеките картриджи, повернув их так, чтобы стрелка указывала на знак .
3. Удалите упаковочные материалы!
4. Поместите картриджи в корпус системы. Поверните так, чтобы стрелка указывала на знак .



### Первый запуск

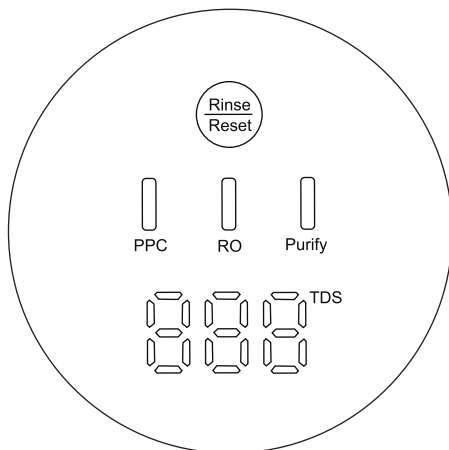
1. Подключите систему к сети.
2. После включения система автоматически начнет процесс промывки. Длительность одного цикла промывки 18 секунд.
3. После промывки слейте воду через кран чистой воды в течение 15 минут.
4. Закройте кран чистой воды. И убедитесь в отсутствии протечек. Система перейдет в режим ожидания.

Если Вы не планируете использовать систему длительное время (более 3 дней), то необходимо закрыть кран исходной воды и отключить систему от сети.

После повторного включения необходимо провести процесс промывки!

## ► Управление системой

Управление системой осуществляется с помощью панели управления, расположенной на нижней части корпуса.



### Rinse/Reset – промывка и сброс ресурса

Короткое нажатие на кнопку Rinse/Reset активирует процесс промывки длительностью 30 секунд. Повторное короткое нажатие останавливает процесс промывки.

По окончании процесса промывки система переходит в режим ожидания.

Длительное нажатие активирует сброс ресурса картриджей.

При простое в течение 24 часов система автоматически начнет процесс промывки длительностью 18 секунд.

### Индикатор TDS

Индикатор TDS отображает минерализацию очищенной воды (мг/л). Показатели не обновляются, пока система находится в режиме ожидания.

## Автоотключение при длительной работе

При непрерывном очищении воды в течение 30 минут система издаст 10 звуковых сигналов, индикаторы начнут одновременно мигать, а затем система прекратит работу.

Для восстановления работы системы активируйте процесс промывки.

Для того, чтобы отключить или включить защиту от длительной очистки воды **в течение 10 секунд после подключения системы к сети** нажмите и удерживайте кнопку Rinse/Reset.

Система издаст 1 звуковой сигнал, если защита активирована, и 2 — если защита отключена.

При первом запуске защита от длительной очистки воды по умолчанию активирована.

## Индикаторы ресурса картриджей

При работе системы индикаторы PPC и RO горят постоянно.

При окончании ресурса одного из картриджей соответствующий индикатор начнет мигать, система издаст 10 звуковых коротких сигналов.

Далее звуковые сигналы, предупреждающие о необходимости заменить картридж, будут повторяться каждый час. Затем система прекратит работу.

## ➤ Замена картриджей

Ресурс картриджей:



PPC-600 (обозначение – PPC) – 6-12 месяца.

RO-600 (обозначение – RO) – 12-24 месяцев.

Ресурс картриджей зависит от качества исходной воды!

При замене картриджей отключите систему от сети и перекройте кран исходной воды!

### Замена

1. Отключите систему от сети и закройте кран исходной воды.
2. Для сброса давления откройте кран чистой воды на 10-15 секунд.
3. Снимите защитную крышку с корпуса системы.
4. Извлеките картриджи, повернув их так, чтобы стрелка указывала на знак .
5. С помощью бумажного полотенца удалите остатки воды внутри корпуса системы.
6. Удалите упаковочные материалы с нового картриджа. Поместите картридж в корпус системы. Поверните так, чтобы стрелка указывала на знак .
7. Откройте кран исходной воды.
8. Подключите систему к электросети. После включения система автоматически начнет процесс промывки. Длительность одного цикла промывки 18 секунд.
9. Слейте чистую воду в течение 15 минут.
10. Проверьте систему на наличие протечек.

### Сброс индикаторов картриджей

1. Нажмите и удерживайте Rinse/Reset. Система издаст звуковой сигнал.
2. Коротким нажатием выберите индикатор замененного картриджа. Он начнет мигать.
3. Повторно нажмите и удерживайте кнопку Rinse/Reset. Система снова издаст звуковой сигнал, а индикатор прекратит мигать.

## ► Хранение, утилизация и транспортировка

1. Перед транспортировкой и хранением системы необходимо отключить ее от сети, закрыть кран исходной воды, демонтировать систему и тщательно просушить ее составляющие. Затем поместить систему в упаковку.
2. Не допускается транспортировка системы в транспортных средствах, загрязненных активно действующими веществами.
3. При хранении и транспортировке необходимо соблюдать манипуляционные знаки, нанесенные на транспортной коробке.
4. Не допускается воздействие отрицательных температур на систему.
5. После длительного хранения, в течение нескольких месяцев, необходимо заменить картриджи.
6. В процессе транспортировки не подвержайте систему механическим повреждениям, ударам и падениям.



Не рекомендуется использовать фильтрационные элементы по истечении срока их службы, так как это приведет к ухудшению качества воды.

Отслужившие назначенный срок службы и/или назначенный ресурс водочистное оборудование, сменные расходные элементы (картриджи), а также другие отходы, не представляющие опасности для человека, вывозятся на промышленные полигоны твердых бытовых отходов по согласованию с органами Роспотребнадзора в соответствии с действующими санитарными правилами и нормами, утвержденными в установленном порядке.

## Обнаружение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Течь в местах соединения трубок	Деформация трубки	Отсоедините трубки от фитинга, подрежьте трубку и убедитесь, что плоскость среза перпендикулярна продольной оси трубки, затем вставьте трубку в фитинг до упора
Низкая производительность	Перекрыт кран подачи холодной воды	Откройте кран подачи холодной воды
	Засорение картриджей	Замените картриджи
	Перегибы трубок	Устраните изгибы трубок, либо замените деформированные трубки
Неестественные вибрации (шум или стук)	Засорение картриджей	Замените картриджи
	В системе находится воздух	Слейте воду
Система не очищает воду	Нет питания	Убедитесь, что Ваша система подключена к сети
	Активирован режим защиты от длительной очистки	Отключите систему от сети, подождите несколько минут, подключите систему к сети
	Неисправность или повреждение внутренних компонентов	Обратитесь в сервисный центр

Если вышеуказанные методы не помогли устранить проблемы, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать систему фильтрации!

## Технические характеристики

Рабочее давление	0,5–0,8 МПа
Температура воды	от +5° до +38° С
Температура окружающей среды	от +4 ° до +40° С
Ресурс картриджей	PPC-600 (обозначение – PPC) – 6-12 месяца RO-600 (обозначение – RO) – 12-24 месяцев
Напряжение питающей сети	220-240 В, 50-60 Гц
Рабочее напряжение	24 В, 3 А
Мощность	72 Вт
Производительность	1,15–1,3 л/мин
Вес (с учетом картриджей)	6,5 кг
Габариты	398x136x380 мм

Ресурс картриджей зависит от качества исходной воды!



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Manufacturer: Cixi Orin Electric Appliance Co., Ltd

Address: No.199 Shangtuoluo Road, Rongyu Village, Xinpu Town, Cixi, Zhejiang, China

Производитель: Цыси Орин Электрик Эпплаенс Ко., Лтд

Адрес: Но.199 Шантоло Роад, Жуньюй Вилладж, Синьпу Таун, Цыси, Чжецзян, Китай

Уполномоченный импортер: ООО «ТСВ»

Адрес уполномоченного импортера: 171505, Тверская область, г. Кимры, ул. Старозаводская, д. 13Д

## Гарантийные обязательства

Уважаемый покупатель!

Во избежание проблем и недоразумений просим Вас внимательно ознакомиться с информацией.

Настоящая гарантия предусматривает устранение выявленных дефектов системы проточных фильтров, возникших по причине производственного брака, путем ремонта или замены системы проточных фильтров или дефектных частей (по выбору организации, предоставляющей гарантийное обслуживание).

### **Гарантия действительна при соблюдении следующих условий:**

1. Четко, правильно и полностью заполнена информация о системе в гарантийном талоне.
2. Серийный номер системы не изменен, не удален, не стерт и читается разборчиво.

### **Гарантия аннулируется в случаях:**

1. Если система использовалась с нарушениями требований данной инструкции.
2. Присутствия следов механических повреждений.
3. Внесения изменений в конструкцию или комплектацию системы.
4. Использования системы не по прямому назначению.
5. Наличия следов вскрытия корпуса для самостоятельного ремонта.
6. Действия обстоятельств непреодолимой силы: стихийных бедствий, в т.ч. пожара, неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на систему (дождь, снег, влажность, нагрев, охлаждение, агрессивные среды), а также бытовых и других факторов, не зависящих от действий изготовителя и не связанных с технической неисправностью системы.

**Гарантийный срок составляет 12 месяцев** со дня передачи первому покупателю. Гарантия определяется серийным номером. Ответственность за какой-либо ущерб, причиненный покупателю и/или третьим лицам и возникший в результате несоблюдения правил, изложенных в инструкции по эксплуатации системы, несет покупатель.

**Срок службы системы составляет 5 лет** с учетом проведения регулярного сервисного обслуживания и соблюдения правил эксплуатации в соответствии с требованиями эксплуатации.

Отслужившее назначенный срок службы и/или назначенный ресурс система вывозится на промышленные полигоны твердых бытовых отходов по согласованию с органами Роспотребнадзора в соответствии с действующими санитарными правилами и нормами, утвержденными в установленном порядке.

**Не используйте систему после окончания ее срока службы!**

## Возникли вопросы?

Нужна помощь с доставкой?

Товар не соответствует ожиданиям?

Нужна консультация по использованию?

Ваши вопросы — наша забота! Свяжитесь с нами любым удобным для Вас способом.

Отсканируйте **QR-код**, чтобы перейти в чат с нашей службой поддержки или оставьте заявку по номеру телефона

**+7 (800) 350 22 87**



Связь со службой  
поддержки

# STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
остается у покупателя

**Модель** .....

**Серийный номер** .....

**Дата продажи** .....

**Название организации** .....

.....

.....

**Место для печати**

# STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН  
изымается при обслуживании

**Модель** .....

**Серийный номер** .....

**Дата продажи** .....

**Дата приема в ремонт** .....

**Дефект** .....

.....

**Ф.И.О. покупателя** .....

.....

**Адрес покупателя** .....

.....

**Телефон покупателя** .....

**Дата ремонта** .....

**Подпись мастера** .....

# STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
остается у покупателя

**Модель** .....

**Серийный номер** .....

**Дата продажи** .....

**Название организации** .....

.....

.....

**Место для печати**

# STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН  
изымается при обслуживании

**Модель** .....

**Серийный номер** .....

**Дата продажи** .....

**Дата приема в ремонт** .....

**Дефект** .....

.....

**Ф.И.О. покупателя** .....

.....

**Адрес покупателя** .....

.....

**Телефон покупателя** .....

**Дата ремонта** .....

**Подпись мастера** .....







Ваши вопросы — наша забота

Отсканируйте QR-код, чтобы получить гарантию 12+12 и быстро связаться со службой поддержки.

А еще Вас ждут полезные видео-инструкции, лайфхаки по уходу и многое другое!